

DER GRENZHÜTTE

Das politische und aktuelle Magazin über den

Markt Cadolzburg


CSU-FWG

Ausgabe Winter

Nov. / Dez. 2017

**Nehmen Sie teil am
Cadolzburg-Quiz, S. 20**



Wir wünschen allen unseren Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr 2018.

**Die CSU Cadolzburg für Smartphone-User:
Bildcode scannen, z. B. mit der App „Scanlife“**

www.csu-cadolzburg.de



BROT.

UNTER FREUNDEN!

Vorteile,
die von
Herzen
kommen.



Unsere Kunden-Karte
Jetzt Punkte sammeln
Prämien sichern,
Geld aufladen und
bargeldlos bezahlen.
SEI UNSER FREUND!



BROTHAUS

WWW.BROT-HAUS.DE

„Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK)“

Im letzten Grehhütl wurde berichtet, dass wir uns als CSU/FWG Fraktion im Cadolzburger Gemeinderat sehr für die Erarbeitung eines ISEK in einem bürgerschaftlichen Beteiligungsprozess stark gemacht haben. Nun hat der Marktgemeinderat in seiner Sitzung am 16. Oktober das weitere Vorgehen beraten. Als CSU/FWG Fraktion setzen wir sehr auf die Partizipation der Bürgerinnen und Bürger und deren Erfahrungswerte, denn es soll ein gesamtörtliches Konzept als Leitbild erarbeitet werden, das als Richtlinie die Schwerpunkte der weiteren Ortsentwicklung unseres Frankenmarktes mit seinen Ortschaften aufzeigt. Dabei sollen die Themenbereiche Bevölkerungsentwicklung, Ortsbild, Verkehr sowie Kultur/Freizeit und Tourismus sowie Infrastruktur und Klimaschutz betrachtet werden. Anfang November erfolgte die Einberufung

der Mitglieder des **Lenkungskreises**, der als Bindeglied zwischen Kommune und Bürgern gebildet wurde. Diese Gruppe besteht aus verschiedenen Institutionen wie z.B. des Marktes, des Gemeinderates, der Kirchen, sozialen Einrichtungen, besonderen Menschengruppen und Vereinen. Auch sind der „Verein zum Erhalt eines lebenswerten Cadolzburg“ und „Zukunft Cadolzburg e.V.“ vertreten.

Die Bürgerinnen und Bürger sind im Rahmen einer Bürgerversammlung zur **Auftaktveranstaltung im Januar** eingeladen. Bei dieser Veranstaltung erfolgt die Vorstellung des IST-Standes aus planerischer Sicht durch das beauftragte Büro P 4, Nürnberg. Die Bürgerinnen und Bürger sind aufgerufen, sich in Arbeitskreisen zu verschiedenen Themenbereichen wie zum Beispiel Ortsbild, Verkehr, Infrastruktur, Freizeit und Tourismus und Klimaschutz zu engagieren.

Bitte nehmen Sie diese Möglichkeit der Beteiligung im Markt Cadolzburg sehr wahr!

CSU macht sich für die Jugend stark

Mit der Jungbürgerversammlung unter dem Motto „BEWEG WAS in Sporch!“ im Frühjahr 2017 wurden erstmals seit 7 Jahren wieder die Jugendlichen im Markt Cadolzburg über ein Partizipationsprojekt angesprochen – mit großem Erfolg. Nicht nur, dass sich 1. Bürgermeister Bernd Obst persönlich viel Zeit nahm, um den Jungbürgern zuzuhören und zu erfahren, wo der Schuh drückt, sondern dass sich daraus verschiedene Gruppen bildeten, um Themen anzugehen, umzusetzen oder sich aktiv einzubringen. Der GREHHÜTL fragt beim Jugendbeauftragten des Marktes Cadolzburg Andreas Fingerhut nach dem aktuellen Stand.

Grehhütl: In den Medien wurde berichtet, dass es verschiedene Schwerpunkte gibt,

bei denen sich die Jugendlichen eine Initiative der Kommune wünschen.

Andreas Fingerhut: Stimmt. Es haben sich drei Projekte herauskristallisiert: der Soccerplatz beim AWO Kinderhort, der ehemalige und nun geschlossene Skaterplatz an der Egersdorfer Straße sowie ein Dirtbikepark. In einer Folgeveranstaltung zu der Jungbürgerversammlung, an der wieder mehr als 30 Jugendliche teilgenommen hatten, wurden konkrete Ansätze herausgearbeitet und als Antrag an die Gemeinde formuliert.

Grehhütl: Ist da im laufenden Haushalt noch Luft, um diese Projekte umzusetzen?

Andreas Fingerhut: Wir wollen schnellstmöglich auch beginnen und erste Erfolge

sichtbar machen, denn nur so können wir die jungen Cadolzburgerinnen und Cadolzburger bei der Stange halten. Im Jugend-, Kultur- und Sportausschuß haben wir dazu die Prioritäten wie folgt festgelegt:

1. Instandsetzung des Soccerplatzes
2. Errichtung eines Dirtbikeparks angrenzend an das Gelände des TSV Wachendorf
3. Erhaltung des ehemaligen Skaterplatzes an der Egersdorfer Straße als Treffpunkt für Jugendliche. Und alle drei Projekte sollen in 2017 möglichst noch gestartet werden, denn im Haushaltsjahr 2017 ist dafür auch noch ein Budgetansatz vorhanden, der ausgeschöpft werden kann.

Herbst-/ Wintermonaten den Platz besser nutzen zu können und es soll eine Hütte bzw. ein kleiner Unterstand gebaut werden, um die Aufenthaltsqualität zu verbessern. Bei letzterem hat sich der evangelische Diakon Andreas Dünisch bereit erklärt, die Beteiligung Jugendlicher beim Bau zu koordinieren. Er wäre auch erster Ansprechpartner und will voraussichtlich im November einen Termin mit den jungen Helfern abstimmen.

Beim Dirtbikepark ist man auf fachmännische Hilfe angewiesen. Dafür wurde der Dirtbike-Profi Guido Tschugg angefragt, der u.a. an der Realisierung des Parks in Obermichelbach beteiligt war. Dabei versucht



Grehüt! Was entsteht konkret und wie können sich Jugendliche beteiligen?

Andreas Fingerhut: Am Streetsoccerplatz muß der Belag erneuert werden. Er weist durch die intensive Nutzung, leider aber auch durch Vandalismus Schäden auf, die eine Unfallgefahr darstellen. Darüber hinaus haben sich die Jugendlichen eine Beleuchtung gewünscht, um auch in den

der Jugendpfleger Thomas Gassner die Beteiligung interessierter Jugendlicher zu koordinieren. Er ist z.B. zu den Öffnungszeiten des Jugendzentrums Herz ansprechbar.

Und zu guter Letzt will man sich um den ehemaligen und derzeit gesperrten Skaterplatz kümmern. Dort soll ebenfalls eine überdachte Sitzgelegenheit entstehen und je nach finanzieller Lage ggfs. auch noch eine Halfpipe. Das wird aber wohl frühe-

stens in 2018 realisiert und stand auch bei der erwähnten Jungbürgerversammlung auf der Prioritätenliste ein bisschen weiter unten.

Grehhütl: Dann bewegt sich ja wirklich etwas für die Jugendlichen.

Andreas Fingerhut: Unser Ziel war es immer gemeinsam mit den Jugendlichen etwas zu machen, um nicht am Ziel vorbei zu investieren. Dies unterstützt die CSU ausdrücklich, denn wir wollen aus Betroffenen Beteiligte machen.

Und dass es bei Diskussionen im Gemeinderat nicht nur ums Finanzielle geht, sondern von anderen Fraktionen auch grundsätzliche Vorbehalte vorhanden sind, muß man schon auch erwähnen.

Da wird dann immer wieder das Vorurteil ins Feld geführt, dass die Jugendlichen doch eh nur Ärger, Lärm und Unfug machen. Das sei „rausgeschmissenes Geld“. Aber genau das sehen wir ganz anders. Mit der Investition im Bereich Jugend investieren wir in die Zukunft. Die Jugendlichen von heute sind unsere mündigen Bürger von morgen und wir hoffen schon, dass sich der/die eine/oder andere auch künftig in Vereinen, Organisationen oder sogar in der Politik

engagieren wird. Und wir haben in Cadolzburg dafür eine breite Unterstützung. Dies sehen wir z.B. an dem Projekt „Jugendbus“.

Auf Initiative des 1.Bürgermeisters Bernd Obst und mit Unterstützung der Jugendbeauftragten ist es gelungen einen solchen weitestgehend auf Spendenbasis, sowie über LEADER Fördermittel zu finanzieren. Und wenn der grüne 9-Sitzer-Kleinbus künftig durch Cadolzburg fährt, können Vereine und Jugendorganisationen damit z.B. Ausfahrten machen, zum Klettern gehen oder beim Ferienprogramm mobil sein. Neben den Spendern (u.a. Fa. AVL DiTEST, Fa. Prüffrex, Lionsclub, Cawela, Kärwaburschen und Madli sowie die evangelische und die katholische Kirche - um nur einige zu nennen) gilt der Dank dabei besonders Thomas Gassner von der Jugendpflege Süd und Andreas Dünisch von der evangelischen Kirche Cadolzburg. Diese beiden werden künftig im Wechsel für den Verleih des Fahrzeugs zuständig sein und wir hoffen auf rege Nachfrage. Denn der Jugendbus soll nicht stehen, sondern rollen.

Vielen Dank Andreas Fingerhut für diese Erläuterungen. Wir wünschen weiterhin viel Kraft und Energie beim Einsatz für die Belange der Jugendlichen.

Jubiläumszeltkärwa in Deberndorf

Wie jedes Jahr feierten die Deberndorfer am zweiten Oktoberwochenende ihre Kirchweih. Vom 06. bis 09. Oktober 2017 wurde die 20. Zeltkärwa am Sportplatz neben dem Feuerwehrhaus in Deberndorf zelebriert.

Am Freitagabend eröffnete der Kärwaburschenvorstand Florian Ziegler gemeinsam mit 1. Bürgermeister Bernd Obst in Form des traditionellen Bieranstichs die Kirchweih 2017 ehe es mit den „Partykrachern“

in den Abend ging. Bürgermeister Bernd Obst lobte, nachdem er das Fass mit nur einem Schlag anstach, den Zusammenhalt und das große persönliche Engagement der Kärwaburschen- und Madli Jahr für Jahr eine solche Zeltkärwa auf die Beine zu stellen.

Florian Ziegler bedankte sich bei allen, die den Kärwaburschen auch in diesem Jahr wieder mit Rat und Tat zur Seite standen. Ein ganz besonderer Dank ging heuer an die Sponsoren, die es ermöglichten für alle Altkärwaburschen- und Madli blaue

Fest-T-Shirts anzuschaffen. Namentlich wurden hierbei der Dachdeckerbetrieb von Jürgen Stimpfig, die Firma Breitenbach-Tech von Bernhard Breitenbach, Felix Dietrich vom Sägewerk Hofmann und der Malermeister Ralf Zwingel.



Die blauen Jubiläumshirts zogen sich dann wie ein roter Faden durch das gesamte Festwochenende.

So liefen die Altkärwaburschen- und Madli nicht nur am Freitagabend ins beheizte Festzelt mit ein, sondern halfen auch tatkräftig am Samstagnachmittag mit den Kärwabaum in die Höhe zu stemmen. Am Samstagabend versorgte dann die Band „Six to Real“ das Zelt mit besten Songs aus Rock und Pop.

Am Sonntag startete man mit dem Zeltgottesdienst, gehalten von Pfarrer Michael Büttner, in den Kärwatag. Nach dem Mittagstisch im Zelt starteten am Sonntagnachmittag die lustigen Kärwaspiele, bei welchen sich die Freiwillige Feuerwehr Deberndorf

ihren Titel zurückerobern konnte. Während das Kuchenbuffet eröffnet wurde, sorgten „Die Zwaa“ für die musikalische Unterhaltung am Sonntagnachmittag. Den Kärwaausklang am Montag bildete wieder einmal der legendäre Frühschoppen mit Roland und Heiko von „The Moonlights“. Die Kärwaburschen- und Madli Deberndorf bedanken sich bei allen Gästen und freuen sich schon auf das nächste Jahr.



Gasthaus "Zum Grünen Tal"

Seckendorfer Hauptstraße 13
90556 Cadolzburg/Seckendorf Tel. 09103/ 797 326

Fc Peter

Montag bis Samstag kleine Küche
Sonntag ab 11 Uhr Mittagstisch, gutbürgerliche Küche
Kleines Nebenzimmer für besondere Anlässe · Kinderfreundlich

Wir freuen uns auf ihren Besuch

Hans & Andrea Peter






Ladies Night der FU in Seukendorf - ein großartiger Erfolg

Die Frauen Union Seukendorf-Hiltmannsdorf organisierte seit Monaten DAS Highlight im Landkreis Fürth. Die Idee hierfür Shopping, Modenschau und Cocktaillbar stammte von der 1. Vorsitzenden Silvia Dießl. Tatkräftig wurde sie von vielen fleißigen Händen aus ihren eigenen Reihen, vom TSV Seukendorf und der FU Landkreis Fürth unterstützt. Am Freitag, den 13.10.17



war es dann endlich soweit. In Scharen kam die Damenwelt aus Nürnberg, Fürth

und natürlich dem Landkreis herbei, um an der ersten Ladies Night teilzuhaben. Das in pink gekleidete Aktions-Team stand bereit, die pinkfarbenen Bänder waren noch

nicht durchtrennt, der offizielle Startschuss noch nicht abgefeuert, da stauten sich am

G

H

ebsattel austechnik

Probleme? - Wir lösen sie!



Sanitär • Heizung • Flaschnerei

Cadolzburg • Fon 0 91 03. 14 07

Eingang der Sporthalle die Besucherinnen. Vorsichtig geschätzt stürmten mindestens 250 die Halle an diesem Abend. Über 5000 Artikel haben die Veranstalterinnen mit Preisen ausgezeichnet und sortiert, eine Cocktailbar eingerichtet und Models (die Frauen Union Cadolzburg mit Jutta Egerer) für die Modenschau rekrutiert.

Auch unser Landrat Matthias Dießl nahm teil und moderierte sehr gekonnt die Modenschau. „Mädels, Ihr seid Spitze“, dieses Kompliment richtete Dießl nicht nur an die Veranstalterinnen, sondern auch an die zahlreichen Besucherinnen.

Aber auch unser 1. Bürgermeister Bernd Obst unterstützte seine örtliche FU, indem er den Fahrservice von und bis zur Haustür an diesem Abend übernahm. Wir haben

diesen Abend alle sehr genossen. **Wir freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr, genauer gesagt am 19.10.18.** Bitte jetzt schon mal notieren!

Getrennte Abwassergebühr

Die CSU/FWG-Fraktion wollte die Einführung dieser getrennten Abwassergebühr verhindern, weil wir befürchteten, dass zunächst erst einmal einmalige Kosten für die Ermittlung der Beiträge und Gebühren entstehen werden und daher, schon aufgrund dieser Tatsache, das allgemeine Gebührenniveau ansteigen wird. Daher vertraten wir die Auffassung, dass wir mit der bisherigen Regelung einer Einheitsgebühr für Schmutzwasser in allen Ortsteilen gut gefahren sind.

Unser Grundgedanke war: „Ein Markt Cadolzburg - eine einheitliche Gebühr“. Dieses deckt sich jedoch nicht mit den gesetzlichen Vorgaben und insbesondere drohten Mitbürgerinnen und Mitbürger mit Klagen gegen den Markt Cadolzburg, die die Einführung einer getrennten Abwassergebühr als gerechter ansehen und daher musste dieses Thema auf die Tagesordnung des Gemeinderates.

Grehhütler erkundigte sich beim Werkleiter der Gemeindewerke, Herrn Mario Klier, über den Sachstand zur getrennten Abwassergebühr, dieser führte aus:

Die Kalkulationen um die Einführung der getrennten Abwassergebühr sind kurz vor dem Abschluss.

Von der WTE Betriebsgesellschaft (WTEB), die für die Kalkulation der getrennten Abwassergebühr und der Beiträge beauftragt wurde, wurden erforderliche Selbstauskunftunterlagen versandt. So-



**Ausführung
sämtlicher Glasarbeiten**

**Wir liefern
und montieren
Glastüren,
Glasduschen,
Küchenrückwände,
Spiegel
und Glasplatten
nach Maß!**

**Gebhardtstr. 21, 90762 Fürth
Tel. 0911-778728, Fax 777146,
www.glaserei-ruehmling.de**

wohl für die Ermittlung der versiegelten Flächen, als auch - wo notwendig - für die Ermittlung der Geschossflächen. Hier ist zu unterscheiden -> die Ermittlung der versiegelten Flächen ist für die Gebühren notwendig -> die Ermittlung der Geschossflächen ist für die Beiträge notwendig.

Zudem wurden von der WTEB die Unterlagen, welche für die Kalkulation notwendig sind, in das Programm GBM4 digital aufgenommen. Somit stehen uns sämtliche Unterlagen (Briefe, Fragebögen, Bescheide, Bebauungspläne, etc.) grundstücksscharf zur Verfügung. Dies bedeutet auch in Zukunft eine Arbeitserleichterung.

Beitragsrechtlich notwendig ist auch die Abgrenzung des unbeplanten Innenbereichs zum Außenbereich. Diese Abgrenzung wird derzeit von der WTEB vorgenommen und deckt sich nicht zwingend mit dem baurechtlichen Außen-/Innenbereich. Ziel der Abgrenzung ist es lediglich, den Anforderungen der beitragsrechtlichen Veranschlagungsmaxime zu genügen.

Auch die Tiefenbegrenzung wurde von der WTEB ermittelt. Demnach ergeben sich nunmehr nicht 40m als Tiefenbegrenzung, sondern 25m. Dies wurde auch bereits in den neuen Satzungsentwürfen so eingearbeitet.



AUTO TIEFEL
IHR MEISTERBETRIEB IN UNFALLINSTANDSETZUNG
UND KFZ-REPARATUR
Mit uns vergessen Sie jeden Unfall.

stadler 
autolackiererei
jetzt wird's bunt!

- Ausführung sämtl. Facharbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Fehlerdiagnose
- Klimaservice
- Abschleppdienst
- Leihwagenvermittlung
- Scheibenreparatur
- täglich HU / AU

AUTO TIEFEL
Kapellenweg 6A
90556 Cadolzburg-Seckendorf
Tel. 09103 - 8013
Fax 09103 - 2641

E-Mail: auto-tiefel@t-online.de
www.auto-tiefel.de

- Fahrzeuglackierungen aller Fabrikate
- Lackierung von Einzelteilen z. B. Spiegel, Blenden...
- Kunststoffreparaturen wie z. B. Stoßstangen und Spoiler
- Oldtimer und Youngtimer-restaurierungen
- Felgenreparaturen, Felgenlackierungen und Entfernung von „Bordsteinschäden“
- Spot-Repair / Beilackierungen

AUTOLACKIEREREI STADLER
Inh. Klaus Tiefel
Gewerbegebiet Fürth Süd
Benno-Strauß-Straße 23
90763 Fürth
Tel. 0911- 613365
E-Mail: info@autolackiererei-stadler.de
www.autolackiererei-stadler.de

Bis zum Projektabschluss sind noch folgende Maßnahmen erforderlich:

1. von WTEB: Die vom Bauamt übermittelten Bebauungsplan-Einzelpläne abgleichen, abstimmen und in das GBM-System übernehmen und abbilden.
2. von WTEB: Die tatsächlichen Geschossflächen in der Einrichtung 2 ermitteln, unter Bezug auf Schätzung der Grundstücke, die im Rahmen der Selbstauskunft nicht geantwortet haben.
3. von WTEB: Die Abgrenzung des Innen- und Außenbereich unter Berücksichtigung der Bebauungspläne in der Einrichtung 2

4. von WTEB: Erstellung des Entwurfes der Flächenbilanz für die Einrichtungen 1 und 2 gesondert
5. vom MGR: Wenn die Kalkulationen abgeschlossen sind, werden diese von den Projektmitarbeitern der WTE voraussichtlich in der November Sitzung des Marktgemeinderates vorgestellt.

Hier können auch Fragen der Marktgemeinderäte/-innen beantwortet werden. Ziel ist es, in dieser Sitzung auch über die dann noch im Entwurf befindlichen Satzungen Beschluss zu fassen. Diese bilden sowohl die geänderten Grundlagen wie z. B. Tiefenbegrenzung ab, aber auch die neuen Gebühren und Beiträge. Diese Satzungen wurden an die Mustersatzungen des Bayerischen Gemeindetages angelehnt.

Jetzt geht es bald los mit dem Bau des neuen Kindergarten in Wachendorf!

Gefördert durch



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

KINDERTAGESSTÄTTE SCHWALBENNEST

FÜRTHER STRASSE 49, 90556 CADOLZBURG - WACHENDORF

Eröffnung: Sommer 2019




**Für die Anmeldung Ihres Kindes erreichen Sie uns unter Tel 09103 8440
Mitarbeiter- / -innen gesucht. Bewerben Sie sich jetzt: Tel 0911 81011735 oder maria.nutz@champini.de**

<p>Generalübernehmer: GS SCHENK GmbH, www.gs-schenk.de</p> 	<p>In Kooperation mit: Kehrbach Planwerk, Schwabach Schredl Haustechnik, Fürth Wollborn Landschaftsarchitekten, Nürnberg</p> 	<p>Auftraggeber: Markt Cadolzburg</p> 	<p>Betreiber: CHAMPINI www.champini.de</p> 
---	---	--	---

Sturm am 18.08.2017 - Herzliches Dankeschön

Blieben wir in der Marktgemeinde Cadolzburg, dank unserer geographischen Lage am östlichen Ende des Dillenberges, in der Vergangenheit von größeren Unwettern meist verschont, suchte uns am Freitag, den 18.08.2017 ein schweres Unwetter heim. Gegen 18:30 Uhr zog Tief Kolle mit heftigen Sturmböen von Nordwest durch unser Gemeindegebiet und hinterließ eine Schneise der Verwüstung. Umgeknickte Bäume, herabgefallene Ziegel von der Burg, umherfliegende Teile, umgestürzte Wohnwagen, sogar ganz abgedeckte Hausdächer in Egersdorf-Nord und in der Waldsiedlung waren die Bilanz des kurzen, aber heftigen Sturms. Angesichts des hohen Sachschadens kann man von Glück sprechen, dass keine Personen verletzt oder zu Schaden kamen.

Allen Einsatz- und Hilfskräften für ihren unermüdlichen Einsatz, sowohl sofort in der Nacht des Sturmes, aber auch an den folgenden Tagen des Aufräumens, gilt ein **großes Dankeschön! Sie haben wirklich Großartiges geleistet.**

Allen voran unseren Feuerwehren in Ca-

dolzburg: der Stützpunktfeuerwehr Cadolzburg, den Feuerwehren aus den Außenorten Roßendorf, Steinbach, Zautendorf-Vogtsreichenbach, Deberndorf und Egersdorf-Wachendorf. Hilfe kam von weiteren Feuerwehren aus dem Landkreis Fürth sowie der Feuerwehr Erlangen, der Berufsfeuerwehr Nürnberg und dem Technischen Hilfswerk Fürth. Der 18.08.2017 hat uns wieder einmal die Wichtigkeit und Bedeutung einer einsatzkräftigen und gut ausgestatteten Feuerwehr vor Augen geführt. Auch das Zusammenwirken zwischen Stützpunktwehr und den Außenwehren war herausragend, es kam auf jeden Mann/Frau an! Das erst Anfang Juli 2017 an die Feuerwehr Cadolzburg übergebene Logistikkfahrzeug hat bei diesem Einsatz die Arbeit der Feuerwehr hervorragend unterstützt. Mit den jüngsten Investitionen in ein Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug (Anschaffung 2018) wird die Einsatzbereitschaft auch in Zukunft weiter ausgebaut. Aber neben den Feuerwehren leisteten ebenfalls die Mitarbeiter des gemeindlichen Betriebshofes Spitzenarbeit. Straßensperren einrichten, Bäume zersägen, herabfallende Teile sichern, kehren ... und das über Tage hinweg.



Unterricht in Cadolzburg

Dienstag + Donnerstag von 19 - 20.30 Uhr

 Hindenburgstr. 23
90558 Cadolzburg

Inh. Georg Hofmann

 09103-664 • Mobil: 01 72-8109164

Beeindruckend waren darüber hinaus der Zusammenhalt und die Hilfsbereitschaft unserer Bürgerinnen und Bürger. So wurden die Einsatzkräfte in der Nacht mit Getränken versorgt und am nächsten Tag half man sich untereinander im Rahmen der Nachbarschaftshilfe beim Aufräumen. Auch Ihnen allen gilt ein herzliches Dankeschön. Alles in allem können wir froh und dankbar sein, dass wir diesen Sturm - trotz der hohen Sachschäden - einigermaßen gut überstanden haben. Nicht zuletzt dank des sofortigen und tatkräftigen Einsatzes so vieler. **Nochmals herzlichen Dank.**

Schnelle und unbürokratische Hilfe für Waldbauern

Bundesernährungsminister Christian Schmidt MdB traf sich mit betroffenen Wald-

bauern und Mitarbeitern des Bayerischen Forstamtes, um sich über die Sturmschäden im Roßendorfer Wald (Markt Cadolzburg) zu informieren. Bei der Begehung waren ebenfalls die politischen Vertreter aus dem Bayerischen Landtag, dem Landkreis Fürth sowie des Marktes Cadolzburg, MdL Hans Herold, Landrat Matthias Dießl und Bürgermeister Bernd Obst dabei.

„Das Ausmaß der verheerenden Sturmschäden ist für den Naturschutz und die regionale Forstwirtschaft erschütternd“, so der Minister. Zwar sind die Schäden regional beschränkt und mit der Situation Niederbayern nicht vergleichbar, jedoch hat der Sturm auch hier zu erheblichen Schäden geführt.

„Ich freue mich deshalb sehr, dass der Bayerische Ministerrat nun beschlossen hat, die Soforthilfen für alle geschädigten Waldbesitzer in Bayern, also auch für diejenigen aus dem Landkreis Fürth zu öffnen“, so Minister Schmidt.

„Es gilt aber nun auch, den betroffenen Waldbauern über die Gemeinschaftsaufgabe - dem nationalen Förderinstrument „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) - schnelle und unbürokratische Unterstützung zukommen zu lassen.

Die Fördergrundsätze der GAK für forstliche Maßnahmen bieten Bayern dazu eine gute Basis“, so Schmidt weiter. Auch müssten Förderangebote über die Landwirtschaftliche Rentenbank zu prüfen sein, die auch gemeinsam mit dem Freistaat aufgelegt werden können.

Schmidt mahnte zudem an, dass aufgrund der unabsehbaren Folgen des Klimawandels ein Umdenken bei regionalem Waldumbau erfolgen müsse, hier insbesondere bei der Auswahl der richtigen Baumar-

Exklusive Gruppenreisen persönlich begleitet vom Reisebüro am Marktplatz

Azoren – Grüne Insel im blauen Meer



Begleitete Gruppenreise vom 15.05.-24.05.2018

- inkl. Flug ab/bis Frankfurt
- inkl. aller Ausflüge

pro Person im DZ ab € 1.599

Armenien Entdeckungen am Fuße des Ararat

9-Tage-Erlebnisreise

vom 13.09.-21.09.2018



- Sakrale Gesänge im Höhlenkloster
- Geheimnisse der Wein- und Cognac-Herstellung und
- alle Höhepunkte einer Reise

pro Person im DZ ab € 1.430

Sabine Egerer & Team - Beratung und Buchung in:



Reisebüro am Marktplatz

Marktplatz 15 • 90554 Cadolzburg

(09103) 51 09

Beratung von Mensch zu Mensch

www.reisebuero-cadolzburg.de



tenzusammensetzung. Aber auch hier ist Ideologie fehl am Platz! Die zukünftige Zusammensetzung des Baumbestandes im privaten und öffentlichen Wald lässt sich nicht durch politische Vorgaben steuern.

Minister Schmidt setzt dabei auf den Dialog und Wissenstransfer mit allen Akteuren der Holz -und Forstwirtschaft, den Bildungs- und Forschungseinrichtungen sowie der Verwaltung.

Jetzt Banner & Plakate drucken.

Unser Angebot an witterungsbeständigen Veranstaltungsplakaten, Wahlplakaten, Werbeplänen oder Banner:

Formate: DIN A0, A1, A2 oder auch Sonderformate

Druck: 4 farbig Digitaldruck; Banner werden geöst und gesäumt

Material: witterungsbeständiges Plakatpapier, PVC-Bannermaterial

Medieneckert
DIGITALDRUCK • GROSSFORMATDRUCK

Marktplatz 12 • 90556 Cadolzburg
Tel. +49 9103 797950 • Fax +49 9103 5352
info@medieneckert.de • www.medieneckert.de

**„Herrschaftszeiten“ -
Ängste waren unbegründet**

Knapp 4 Monate ist es nun her, dass unsere Cadolzburg in neuem Glanz erstrahlt und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurde. Zeit für einen kurzen Rückblick, zumal sich viele Bürger vor der Eröffnung der Burg, darüber Gedanken gemacht haben, wie und ob sich das öffentliche Leben in Cadolzburg nach der Eröffnung verändert. Dies war auch das Thema unseres dies-



jährigen CSU-Bürgerstammtisches. Dabei stand besonders die Regelung des öffentlichen Verkehrs (inklusive der Parkplatzsituation) im Vordergrund. Der Verkehr hat an einigen Knotenpunkten (z. B. Nürnberger Straße, Kraftsteinstraße) leicht zugenommen. Der Großparkplatz, sowie die vorhandenen Wohnmobilstellplätze am Höhbuck, werden rege genutzt, gut dass wir uns als CSU/FWG Fraktion hierfür vorausschauend

ausgesprochen haben. Einzelne Gespräche mit Gewerbetreibenden und Ladenbesitzer haben ergeben, dass die Burgbesucher derzeit nur leicht bis mäßig Mehrumsätze in die Kasse spülen. Dies ist je nach Bran-

che aber stark unterschiedlich. Erklärbar ist dieses Phänomen dadurch, dass viele Besucher sich ausschließlich der Burg widmen und durch die Nutzung des Großparkplatzes, nur wenig Berührung mit dem Einzelhandel, außerhalb des Marktplatzes haben.

Immateriell betrachtet, ist für die Bürger von Cadolzburg durch die Eröffnung der Burg, jedoch ein echter Mehrwert entstan-



CADOLZBURG
Zum Wasserhaus 10 | Tel. 09103 / 71 92 07
Annahmestelle „Tip Top“ Reinigung



Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 8.00 – 19.00 Uhr
Samstag 8.00 – 16.00 Uhr



Markgrafen Getränkemarkt · Zum Wasserhaus 10 · 90556 Cadolzburg
Tel. 09103 -719207 · info@moehrlein.de

den. Cadolzburg ist durch sein neues Wahrzeichen weit über die Grenzen Bayerns hinaus bekannt und zu einem beliebten

Ausflugsziel geworden, ohne den Ort selbst zu „überfluten“. „Herrschaftszeiten“... eine Erfolgsgeschichte...

Mademoiselle Marie - Ein Musical als Baustein für die Deutsch-Französische Freundschaft

Im Sommer 2015 brachten die Cadolzburger Burgfestspiele das Musical Mademoiselle Marie aus der Feder von Fritz Stiegler sowie dem Komponisten Matthias Lange erstmals auf die Bühne im Burgvorhof der Cadolzburg. Ein Stück, das in den 50er Jahren nicht nur eine Liebesgeschichte zwischen der fränkischen Bäuerin Marie und dem französischen Kriegsgefangenen Francois zum Inhalt hat, sondern sich

nach dem Ende des 2. Weltkriegs vor allem dem Thema Versöhnung verschrieben hat. Vor zwei Jahren sahen das Stück mehr als 14000 Zuschauer in der Open-Air-Version in Cadolzburg. Anschließend wurde die dra-



Foto: Matthias Schäfer



- Dachstühle mit Eindeckungen
- Holzhaus-Bau
- Altbau-Sanierung
- Dach-Ausbau
- Einbau von Treppen
- Fenster • Türen

Schwabacher Str. 201 · 90513 Zirndorf

fon 0 911. 660 34 38

fax 0 911. 660 34 37

mobil 0171. 620 59 42

info@holzbau-augustin.de

www.holzbau-augustin.de



matische Liebesgeschichte vom Cadolzburger Peter Ponnath fürs Kino verfilmt und nach 5 ausverkauften Vorstellungen in Juni 2017 im Kulturforum Fürth ging das Musical auf Reisen: Anfang August waren 2 Vorstellungen der Mademoiselle einer der Höhepunkte der 800-jährigen Jubiläumsfeier unserer österreichischen Partnergemeinde in Mauterndorf.

Obwohl das Wetter den Darstellern im Lungau nicht gerade hold war und eine Vorstellung nachgeholt, sowie eine weitere aufgrund eines Unwetters in die Pfarrkirche St. Bartholomäus verlegt werden musste, waren auch die Österreicher zu begeisterten Fans des Musical-Ensembles aus Cadolzburg geworden.

Bürgermeister Wolfgang Eder bezeichnete es als das schönste Geschenk zum Jubiläumsjahr. Der weitere Weg führte die 150 Darsteller und Helfer nach Frankreich. „Die Vorbereitungen für die Aufführung in Frankreich dauerten fast ein Jahr, der logistische

Aufwand ist enorm und es ist nicht sicher, ob uns der Spagat gelingt“, sagte der Autor des Stücks, Fritz Stiegler, vor der Abreise an den historischen Ort Oradour-sur-Glane.

Es war ein gewagtes Vorhaben des Cadolzburger Musical-Vereins in dem Stück auch an das Massaker der deutschen SS-Panzerdivision im Juni 1944 an der Bevölkerung des Ortes im französischen Limousin zu erinnern: 642 Dorfbewohner wurden dabei von den deutschen Truppen ermordet. Oradour gilt unseren französischen Nachbarn als Symbol für deutsche Kriegsverbrechen. Nur 6 Menschen überlebten das grausame Massaker und einer davon, ein großartiger Mensch und Europäer Robert Hébras war nicht nur in Cadolzburg 2015 und bei der Premiere des Kinofilms dabei, sondern ebnete zusammen mit dem Bürgermeister aus Oradour Philippe Lacroix den Weg für die Aufführung als Symbol des Friedens und der Deutsch-Französischen Freundschaft



Hofmann

90556 Cadolzburg 09103/8874

90613 Großhabersdorf 09105/9989998

90616 Neuhof/Zenn 09107/924020

91186 Büchenbach 09171/98081

*Wir wünschen unseren
 Kunden eine
 besinnliche Adventszeit.*

in Oradour. Für die Aufführung in der Sporthalle von Oradour wurden vier Titel von einer Chansonsängerin übersetzt. Einige Darsteller haben extra Französisch gelernt und der gesamte Text wurde von der in Cadolzburg lebenden Französin Elizabeth Eder übersetzt und als Untertitel bei



Führung durch die Gedenkstätte und Ruinen in Oradour-sur-Glan mit anssl. Kranzniederlegung

den Vorstellungen eingeblendet. Das Projekt war ein Novum und ging voll auf: In zwei ausverkauften Vorstellungen mit mehr

als 1.600 Zuschauern wurde das Ensemble mit stehenden Ovationen gefeiert. Als gemeinsamen Abschluss beider Vorstellungen

Öl - Gas - Holz - Sanitär - Klima - Wärmepumpe



Meisterbetrieb - Kundendienst

Dorfstraße 7 · 90556 Cadolzburg

 **09103 - 21 82**

E-Mail: heizungsbau-rupprecht@t-online.de

www.heizungsbau-rupprecht.de



wurde vom Chor der Burgfestspiele unter Leitung von Matthias Lange in deutscher, englischer und schließlich französischer Sprache gemeinsam mit dem Chor aus Oradour die Europahymne „Ode an die Freude“ gesungen.

Mit den Worten „Es lebe die Deutsch-Französische Freundschaft, es lebe Europa!“ sprach Bürgermeister Philippe Lacroix den Darstellern und mitgereisten Helfern sowie dem Publikum aus dem Herzen.

Und wir waren dabei und nahmen an dem Riesenspektakel teil, Landrat Matthias Dießl, 1. Bürgermeister Bernd Obst, Gemeinderätin Barbara Krämer, Gemeinderätin Claudia Augustin, Gemeinderat Gerald Deindörfer, Gemeinderat Hermann Zempel, Gemeinderat Horst Waldenburger, Gemeinderätin Hildegard Besendörfer und Gemeinderat Andreas Fingerhut als Darsteller.

Nisha - Das Musical der Cadolzheimer Burgfestspiele im Sommer 2018

Bereits parallel zu den Aufführungen der

Mademoiselle Marie war und ist der Erfolgsautor der Burgfestspiele Fritz Stiegler damit beschäftigt den Text des neuen Stückes zu Papier zu bringen. Die ersten Ideen hatte er bereits 2015 und so langsam gewinnt die Geschichte an Kontur: Das Stück wird parallel in zwei Welten stattfinden.

Im wohlhabenden, zum Teil aber dekadenten und bisweilen skrupellosen Deutschland und in der Dritten Welt mit all den Sorgen wie Armut oder sich veränderndem Klima und mit einer längst überholten Rollenverteilung zwischen Männern und Frauen. Der jungen Nisha gelingt es dabei, sich selbst einen Zugang zu Bildung zu verschaffen und das verändert für sie die Sicht auf die Welt.

Matthias Lange wird mit wundervollen Kompositionen von Pop über Klassik bis hin zu sog. Weltmusik die Zuschauer in diese beiden Welten mitnehmen und die aufwendige 18 Meter breite Bühne soll von Ende Juni bis Anfang August wieder im Burgvorhof der

Cadolzburg stehen. Beste Voraussetzung für eine Fortsetzung der Erfolgsgeschichte des Cadolzburger Musicals.

Die CSU unterstützt die Burgfestspiele

nach Kräften und ist stolz auf diesen Verein, der das kulturelle Leben nicht nur im Markt Cadolzburg, sondern der gesamten Region prägt.

Ehrenbezeichnung „Altbürgermeister“ an Claus Pierer verliehen

heim konnte zum Kindergarten Villa Kunterbunt umgebaut werden. Die Gründung des Zweckverbands Musikschule südlicher



Claus Pierer zum Altbürgermeister ernannt - Fraktionsvorsitzende der CSU/FWG Fraktion Barbara Krämer gratuliert zusammen mit 1. Bürgermeister Bernd Obst

Vor der Marktgemeinderatsitzung im September wurde im feierlichen Rahmen die Ehrenbezeichnung „Altbürgermeister“ an Claus Pierer vergeben. 24 Jahre, bis 2002, lenkte und leitete er als 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Cadolzburg deren Geschichte. Cadolzburg hat sich unter seiner Führung weiterentwickelt.

Das jetzige Rathaus wurde umgestaltet. So wurde das alte Rathaus am Pisendelplatz zum Heimatmuseum.

Unter seiner Führung wurde das Neubaugebiet Gierersberg und das Industriegebiet an der B8 im Norden von Cadolzburg ausgewiesen. Das ehemalige Landschul-

Landkreis Fürth fällt ebenfalls unter die Amtszeit von Claus Pierer. Zusammen mit dem damaligen Fürther Oberbürgermeister Wenning führte Pierer die Fusionsverhandlung für die Vereinigte Sparkasse im Landkreis Fürth.

In der Amtszeit von Claus Pierer wurde der Grundstein von der kleinen mittelständischen Gemeinde zur Großgemeinde gelegt. Bürgermeister Bernd Obst lobte seinen Vorgänger als einen würdigen Träger für den Titel „Altbürgermeister“. Claus Pierer bedankte sich für die Ehre und mahnte die Anwesenden, für die Gemeinde über Parteigrenzen hinaus zu entscheiden.

**Preisausschreiben:
Machen Sie mit beim
Cadolzburg - Quiz „Gehen Sie auf
Entdeckungsreise!“**

**Wir zeigen Ihnen Motive aus der Markt-
gemeinde, die Sie dann ausfindig ma-
chen...In welchem Ort und auf welchem
Gebäude befindet sich dieses Motiv und
wie heißt es?**

Ihre Antwort schreiben Sie bitte auf eine
frankierte Postkarte und schi-
cken Sie an:

Grehhütl- Redaktion

Ostlandstr. 27,
90556 Cadolzburg

Oder einfacher:

Sie schicken uns eine E-Mail an:
**info@csu-cadolzburg.de, Stich-
wort: Entdeckungsreise**

Unter den richtigen Einsen-
dungen wird 1 Gutschein im
Wert von 50,- Euro verlost. Der
Gewinner erhält dafür ein Es-
sen in einer Gaststätte unserer
Gemeinde seiner Wahl. **Einsen-
deschluss ist der 31.12.2017.**



Lasst uns frohhohoo und munter sein.....

Kaffeerösterei | Lagerverkauf | *Geschenkservice* |
Genusswelt | Kaffee-Seminare | Barista-Seminare
| Kaffeemaschinen – Beratung-Verkauf-Reparatur |

Espresso **ne**
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Telefon: 09103/71332-0

Wir gratulieren der glücklichen Gewinnerin des Cadolzburg-Quiz

Zahlreiche Einsendungen erreichten unsere Grehhüt Redaktion per Email oder per Post.

Unter den richtigen Einsendungen wurde der Gutschein im Wert von 50,- Euro für ein Essen in einer Gaststätte unserer Gemeinde ausgelost.

Im Büro des 1. Bürgermeisters Bernd Obst wurde der Gutschein an die glückliche Gewinnerin übergeben. **Herz-**



lichen Glückwunsch Frau Hannelore Geb-sattel, Cadolzburg

Weinfest der CSU vor der Burg

Es ist schon gute Tradition in Cadolzburg, das Weinfest der CSU, das auch in diesem Jahr in Sichtweite der wieder eröffneten Burg viele Besucher anlockte. Dabei gab es am Nachmittag zu Kaffee und Kuchen sogar einzelne Regentropfen, doch dann blinzelte die milde Herbstsonne hervor und gab den richtigen Rahmen für einen wunderbaren Abend



ster Stimmung. Ganz sicher profitierte das Fest vom ersten Cadolzburger Fotowalk,

mit musikalischer Untermalung und be- dem geöffneten historischen Museum in



Diese Apotheke ist
zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001:2008

Schloss Apotheke

Apotheker Lothar Pelger Hindenburgstr.29 90556 Cadolzburg
Fachapotheker für Allgemeinpharmazie, Homöopathie
und Naturheilverfahren

Wir bieten:

- Fachgerechte Blutdruckmessung
- Durchführung von Blutuntersuchungen z.B. Cholesterin, Blutzucker
- Zertifizierte Anmessung von Kompressionsstrümpfen und medizinischen Bandagen
- Vielseitiges Teesortiment
- Zusammenstellung ihrer homöopathischen Hausapotheke in 1Gramm Fläschchen
- Vitamine und Mineralstoffe aus eigener Herstellung
und vieles mehr

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 -13.00 und 14.00-18.30 Uhr Sa. 8.00-13.00 Uhr
Tel. 09103/8285

Feldner FSU

Stuck- und Wohnbau GmbH seit 1948

Seit über 60 Jahren zufriedene Kunden.



Büro und Lager:
Gewerbestraße 28
90556 Cadolzburg

Ihr Haus braucht
den Stukkateur



Telefon 091 03/7909-3 o. 091 03/ 403 • Telefax 091 03/5624
<http://www.feldner-stuck-gmbh.de> • e-mail: info@feldner-stuck-gmbh.de



Cadolzburg und vom neuen Bürgerlebensmuseum, das allein seit seiner Eröffnung bereits mehr als 30.000 Gäste aufzuweisen hat. Und viele, viele Gäste genossen dann auch die fränkischen Weine und den frischen Federweißen aus Ipsheim bis in die späten Abendstunden im Burggärtla oder kamen auf einen „Brückenschoppen“ vor die Hohenzollernfeste. Ganz besondere Ehrengäste durfte 1. Bürgermeister Bernd Obst am frühen Abend begrüßen: die Ministerpräsidentin des Saarlands, Annegret Kramp-Karrenbauer und unserem einheimischen CSU-Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft Christian Schmidt. Nach einem kurzen Blick in den Burgvorhof und auf die Cadolzburg gab Bernd Obst für

unseren hochrangigen Gast aus dem Saarland ein paar Informationen zum Markt Cadolzburg und zur Geschichte unserer Burg, bevor sie das traumhafte Ambiente des Weinfestes, Elsässer Flammkuchen, fränkische Schmankerl und einen guten Schoppen Frankenwein genossen. Ein perfekter Tag und ein großartiges Fest, das im nächsten Jahr sicher eine Fortsetzung findet.



Impressum: Der Grehhütl – Ausgabe Nov. / Dez. 2017

Das politische und aktuelle Magazin über den Markt Cadolzburg und seine Ortsteile

Herausgeber und V.i.S.d.P: CSU CADOLZBURG Auflage: 5000 Exemplare

Internet: www.csu-cadolzburg.de
e-mail: info@csu-cadolzburg.de

Mitarbeiter dieser Ausgabe: C. Augustin, F. Ziegler, A. Arlt, G. Deindörfer, J. Egerer, A. Fingerhut, B. Krämer, W. Schöner, F. Steinke.

Werbung: G. Deindörfer. Für evtl. Satz- u. Druckfehler wird keine Gewähr übernommen.

WIR DANKEN ALLEN INSERENTEN FÜR DIE FREUNDLICHE UNTERSTÜTZUNG

Die Veranstaltungen 2017...



800 Jahre Partnergemeinde Markt Mauterndorf 1. Bürgermeister Bernd Obst mit dem Landeshauptmann vom Land Salzburg Dr. Wilfried Haslauer, dem Mauterndorfer Bürgermeister Wolfgang Eder und Günter Oellerich



Cadolzburger Kirchweih beim Aufstellen des Kirchweihbaumes vor dem Betztanz der Roßendorfer Landjugend: Zwei Schnupfer unter sich!



Besuch der Tagespflege Am Horneberspark in der Oberen Bahnhofstraße mit der Geschäftsführerin des Wohltätigkeitsvereins Frau Beyer-Tersch und der Leitung Frau Müller



Frauen Union zu Besuch im Altenheim in Cadolzburg mit Musik, Kaffee und Kuchen

...mit der CSU Cadolzburg



Eröffnung der Burg am
23.06.2017
mit unseren
Partnerschaften
Mauterdorf und Ultental



CSU Ehrenamtsempfang
mit Landtagspräsidentin
Barbara Stamm



Die Veranstaltungen 2017...



Ferienprogramm der Frauen
Union Cadolzburg und
Seukendorf
Kinobesuch „Einfach unver-
besserlich 3“ mit Frühstück
in den Großhabersdorfer
Lichtspielen

Ferienprogramm der
CSU Cadolzburg Kletter-
wald Weiherhof



Übergabe des neuen
Logistik-Fahrzeuges an
die Feuerwehr

...mit der CSU Cadolzburg



Die Grundschüler der Grundschule Cadolzburg freuen sich zusammen mit der Schulleiterin Frau Oswald-Jung und dem Schulverbandsvorsitzenden Bernd Obst sowie dem Seukendorfer Bürgermeister Werner Tiefel über die Anschaffung des neuen Kletterturms, der den Pausenhof bereichert

Bundestagswahl-
Wahlkampf
vor Ort
bei EDEKA



Herbstmarkt des
Handels- und
Gewerbevereins
am Marktplatz in
Cadolzburg



Mit technischer Präzision,
weltweit erfolgreich.



AVL DiTEST

Ein global agierendes Technologieunternehmen:
umweltbewusst, zukunftsweisend, innovativ, professionell.

- Technologiepartner von Fahrzeugherstellern und Prüforganisationen
- Partner der Freien und Markengebundenen Werkstätten
- Marktführer in Abgasmesstechnik für Benzin- und Dieselmotoren

www.avlditest.com

FUTURE SOLUTIONS FOR TODAY

E-Bike-Ladesäule eingeweiht



Erster Bürgermeister Bernd Obst gratulierte dem Leiter der Gemeindewerke Cadolzburg Mario Klier zur Inbetriebnahme der E-Bike-Ladesäule vor dem Historischen Museum am Pisendelplatz in Cadolzburg. Ab sofort können dort die E-Bikes kostenlos geladen werden. Gegen einen Pfandbetrag kann man sich im Museum zu den Öffnungs-

zeiten ein passendes Ladekabel ausleihen. Die Teilnehmer der „Tour de Fürth“, einer E-Bike-Tour, zu der sich die N-Ergie Nürnberg unter anderem mit Landrat Matthias Dießl und den Landkreisbürgermeistern aufgemacht hatten, ließen es sich nicht nehmen, einen Stopp einzulegen, um bei der Einweihung dabei zu sein.

Unterstützen Sie die Mitfahrbank

Cadolzburgs erste Mitfahrbänke wurden offiziell eingeweiht. An vier Stationen können Fußgänger sich von und nach Cadolzburg Süd, Nord, Rathaus und Bahnhof kostenlos mitnehmen lassen.

Das Prinzip ist simpel: Wo es hingehen soll, signalisiert der Trampler über eine umklappbare Zielanzeige.

Dann setzt er sich auf die in Cadolzburgs Farben grün, weiß und gelb gestrichene Bank. Anschließend muss nur noch ein freundlicher, hilfsbereiter Fahrer anhalten und den Fußgänger mitnehmen.

Ins Leben gerufen wurde das Projekt vom „Verein zum Erhalt eines lebenswerten Cadolzburg“. Hintergrund bildet das andauernde Verkehrsproblem der Gemeinde: Der Durchgangsbetrieb entlang der Staatsstra-

Wohlig warm in die Adventszeit!



schuhe vom feinsten...

Oehrlein

Fürth - Gustavstraße
Parkplätze im Hof



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

Qualität, Kompetenz, Zuverlässigkeit...

...sind Grundsätze, die wir täglich für unsere Kunden mit Leben füllen. Wir sind Ihr Unternehmen für Innenausbau mit einem breitgefächerten Leistungsspektrum.

Bilden Sie sich Ihren eigenen Eindruck!

- ◀ Innenausbau ▶
- ◀ Ladenbau ▶
- ◀ Gaststätteneinrichtungen ▶
- ◀ Objektbau ▶
- ◀ Küchen ▶
- ◀ Akustikbau ▶
- ◀ Reparaturen ▶
- ◀ Planung und Dienstleistungen ▶





dem Bahnhof neben der Bushaltestelle, beim Rathaus nahe dem Restaurant „Dies & Das“ sowie in Cadolzburg Süd beim Infohäuschen am sogenannten „Sauwasen“ in der Hindenburgstraße. Mitfahren kann jeder, der über 18 Jahre alt ist.

Besonders Senioren, die aufgrund des sporadischen Busverkehrs nur schwer zu den Supermärkten und zurück gelan-

gen, sollen von den Bänken profitieren. Bürgermeister Bernd Obst lobte das Projekt als „einen guten Baustein in einem Mosaik“.

ße belastet Anwohner schon seit längerem. Die neuen Mitfahrbänke sollen den Verkehr abmildern, indem Kurzstreckenfahrer ihr Auto stehen lassen und bei Nachbarn einsteigen. Mobilität, so die Hoffnung, wird gestärkt, und der innerörtliche Verkehr zugleich reduziert. Die vier Bänke sind an oft frequentierten Orten zu finden: in Cadolzburg Nord an der Nürnberger Straße oberhalb des Kreisverkehrs, gegenüber

gen, sollen von den Bänken profitieren. Bürgermeister Bernd Obst lobte das Projekt als „einen guten Baustein in einem Mosaik“.

Im Rahmen des anstehenden ISEK (Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept) sollen weitere verkehrsreduzierende Projekte, wie etwa ein Bürgerbus, diskutiert werden. Die bürgerschaftliche Zusammenarbeit wird in einem weiteren Grehüt-

Artikel zum Thema ISEK noch genauer erläutert. Der Markt Cadolzburg unterstützt die organisatorische Umsetzung auf gemeindlichem Grund mit Rat und Tat. Die insgesamt 3400 Euro teuren Bänke wurden vom örtlichen Lions Club, der AWO Cadolzburg, der AWO Wachendorf-Egersdorf, Verein zum Erhalt eines lebenswerten Cadolzburg und dem Bund Naturschutz gesponsert.



■ gemütliche Weinstube ■ Weinhandel
■ fränkische Küche ■ Weinproben
■ erlesene Weine

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir machen Urlaub vom 23.12.2017 bis 09.01.2018

Öffnungszeiten: Dienstag ab 1700 Uhr Mittwoch - Sonntag ab 11.00 Uhr - Ruhetag: Montag

Alte Fürther Str. 8 • 90556 Cadolzburg-Wachendorf
Telefon: 0 91 03 / 6 71 • Fax: 76 31

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

VON DRAUSS'
VOM WALDE
KOMM ICH HER...



...DOCH IN DER
CHOCOTHEK FIND'
ICH VIEL MEHR!



SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE